

Konsulinės pagalbos teikimo
neatstovaujamiems Europos
Sąjungos piliečiams tvarkos aprašo
2 priedas

**(Įsipareigojimas atlyginti Lietuvos Respublikos suteiktos konsulinės pagalbos išlaidas,
kurias turėtų padengti Lietuvos Respublikos piliečiai esant toms pačioms sąlygoms)**

**ĮSIPAREIGOJIMAS ATLYGINTI KONSULINĖS PAGALBOS IŠLAIDAS
(REPATRIACIJOS) (Direktyvos (ES) 2015/637 14 straipsnio 1 dalis) /
UNDERTAKING TO REPAY COSTS OF CONSULAR PROTECTION
(REPATRIATION) (Article 14(1) of Directive (EU) 2015/637)**

Aš / I,
(vardas, pavardė didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis / *Full name in block capitals*)

gimęs (-usi) / born
on.....
(data / *date*)

gimęs (-usi) / born at.....
(miestas, šalis / *city, country*)

paso Nr. / holder of passport No.
.....,

išduoto / issued,
(vieta, data / *location, date*)

ar asmens tapatybės kortelės Nr. / or identity card
No.....

ir socialinio draudimo Nr. bei kompetentinga institucija (jei taikoma) /
and Social Security No. and competent authority (if applicable / where relevant)

.....
.....
įsipareigoju atlyginti, jei to paprašys Vyriausybė (šalies) /

*Hereby undertake to repay on demand to the Government of
(country).....,*

kaip nustatyta tos valstybės narės nacionalinėje teisėje, sumą, lygiavertę visoms išlaidoms, kurias
už mane apmokėjo arba man avansu išmokėjo Lietuvos Respublikos konsulinis pareigūnas
(vieta) / *in accordance with the national law of that Member State the equivalent of all costs as
paid on my account or advanced to me by the consular officer of the Republic of Lithuania*

(location)

.....
 už mano ir su manimi esančių šeimos narių repatriaciją į /
for the purpose of, or in connection with, the repatriation of myself
and the members of my family accompanying me to

arba susijusiais tikslais, ir sumokėti visus reikiamus konsulinis šios repatriacijos mokesčius. /
and to pay all appropriate consular fees in respect of the repatriation.

Tai / *These are:*

i) (*) Kelionės išlaidos / *Fares*

Pragyvenimo išlaidos / *Subsistence*

Įvairios išlaidos / *Miscellaneous costs*

IŠSKYRUS mano apmokėtą dalį / *LESS the contribution made by me*

KONSULINIAI MOKESČIAI / *CONSULAR FEES:*

Mokestis už paslaugą / *Attendance fee*

Paso / laikinųjų dokumentų mokestis / *Passport / emergency documents fees*

(... val. po ... už val.) / (... hours at... per hour)

ii) (*) Visos sumos, kurios už mane apmokėtos mano ir su manimi esančių šeimos narių repatriacijos ar susijusiais tikslais ir kurių neįmanoma apskaičiuoti man pasirašant šį įsipareigojimą atlyginti išlaidas. /

All sums on my account for the purpose of, or in connection with, the repatriation of myself and the members of my family accompanying me which cannot be determined at the time this undertaking to repay is signed by me.

Mano adresas (**) yra / *My address (**) is:*

(didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis / *in block capitals*)

.....

Šalis / *Country*

(didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis / *in block capitals*)

DATA / *DATE*

PARAŠAS / *SIGNATURE*.....

(*) Išbraukti kas nereikalinga: konsulinis pareigūnas ir pareiškėjas turėtų parašėje parašu patvirtinti kiekvieną išbraukimą / *Delete as appropriate: The Consular Officer and the applicant should initial each deletion in the margin.*

(**) Jei neturite nuolatinio adreso, nurodykite kontaktinį adresą / *If you have no permanent address, please indicate a contact address.*